

中国内地投资者*开立/启动/维持账户之声明书**Declaration for Chinese Mainland Investors* Opening / Activating / Maintaining Account(s)**

致：恒生銀行有限公司(「本行」)
To: Hang Seng Bank Limited (the "Bank")

日期 (日/月/年)
Date (DD/MM/YYYY)

本人希望于恒生銀行有限公司开立/启动/维持与投资活动相关之账户，并同意作出以下声明、确认及承诺。

I wish to open / activate / maintain account(s) related to investment activities with Hang Seng Bank Limited and agree to provide the following declarations, confirmations and undertakings.

1. 资金来源 Source of Funds

本人声明、保证及确认，用于支持本人于恒生銀行有限公司账户之投资活动及相关结算之所有资金，均为来自中国内地以外的合法来源。

I represent, warrant and confirm that all funds used to support my investment activities and related settlements in my Hang Seng Bank Limited account(s) are from lawful sources outside of the Chinese Mainland.

2. 文件真实性及过往纪录 Document Authenticity and Past Record

本人声明、保证及确认，就开立/启动/维持本账户而向恒生銀行有限公司提供之所有身份证明及相关证明文件及资料(包括任何副本或电子影像)均属真实、准确、完整及真确无讹，并没有伪造、涂改或被篡改；及本人没有任何因曾使用可疑或伪造文件而被任何持牌法团或注册机构关闭或暂停之账户。

I represent, warrant and confirm that all identity documents and related supporting documents and information (including any copies or electronic images) provided to Hang Seng Bank Limited for the opening / activation / maintenance of my account(s) are true, accurate, complete and genuine, and have not been forged, altered or tampered with; and that I do not have any account that was previously closed or suspended by any licensed corporation(s) or registered institution(s) due to the use of questionable or forged documents.

3. 更改资料通知承诺 Undertaking to Notify Changes of Information

本人承诺，如本声明所提供之资料有任何更改，本人将于7个工作日内通知恒生銀行有限公司。

I undertake to notify Hang Seng Bank Limited within 7 business days if there are any changes to the information provided in this declaration.

4. 向执法/监管机构披露资料 Disclosure of Information to Law Enforcement/Regulatory Authorities

本人确认明白，如执法机关或监管机构提出要求，恒生銀行有限公司可披露本人之个人资料及其他相关资料。

I confirm and understand that Hang Seng Bank Limited may disclose my personal data and other relevant information if requested by law enforcement or regulatory authorities.

5. 银行账户使用 Use of Bank Account(s)

本人声明、保证及确认，本人将使用本人名义开立、并于香港持牌银行(例如恒生銀行有限公司)或合资格司法管辖区[^]受银行业监管机构监管的银行持有之银行账户作结算用途；并确认此后就本账户进行的所有存款及提款，将仅限通过上述银行账户办理。

I represent, warrant and confirm that I will use bank account(s) in my own name with banks licensed in Hong Kong (e.g. Hang Seng Bank Limited) or supervised by banking regulators in eligible jurisdictions[^] for settlement purposes; and that all future deposits and withdrawals for the account(s) will be conducted exclusively through these bank account(s).

6. 遵守中国内地资本管制规定 Compliance with capital control regulations of the Chinese Mainland

本人确认、同意及知悉，如本人之资金来源其后被发现属不合法或违反中国内地任何资本管制法规，恒生銀行有限公司可关闭本人之账户。

I confirm, agree and acknowledge that Hang Seng Bank Limited may close my account(s) if my funding sources are subsequently found to be unlawful or in violation of any capital control regulations of the Chinese Mainland.

7. 客户资料 Customer Information

本人确认，本人提供给恒生銀行有限公司的所有个人资料，包括但不限于本人的联络资料(手机号码，地址及电邮地址)均属准确、最新、相关且完整。

I confirm that all personal information provided by me to Hang Seng Bank Limited, including but not limited to my contact details (mobile number, address and email address), is accurate, up-to-date, relevant and complete.

☐ 本人确认本人所提供的个人资料均为最新且相关。

I confirm that all personal information provided by me is up-to-date and relevant.

☐ 本人已阅读、明白及同意以上声明书及条款，适用于本人现时于恒生銀行有限公司持有的所有账户。

I have read, understood and agreed to the above declaration and terms, which apply to all my existing account(s) with Hang Seng Bank Limited.

备注 Remarks

****“中国内地投资者”**指根据注册机构的纪录或在开立/启动账户时，使用中华人民共和国签发的往来港澳通行证及/或护照作为身份证明文件的个人投资者。
“Chinese Mainland investors” refers to an individual investor who uses either or both a China Exit-entry Permit and a passport issued by the People's Republic of China as an identification document according to a Registered Institution's records or when opening / activating an account.

^“合资格司法管辖区”名单可于证监会网页“可接受的开立帐户方式”项下查阅
The list of “Eligible jurisdictions” can be accessed on the SFC's webpage under “Acceptable account opening approaches”
(<https://www.sfc.hk/en/Rules-and-standards/Account-opening/List-of-eligible-jurisdictions-for-remote-onboarding-of-overseas-individual-clients>)
本声明书须由每位客户以个人名义填写及签署。如申请开立/启动或维持联名账户，每位联名账户持有人均须以其个人名义各自填写及签署一份声明书。
This declaration form must be completed and signed by each customer in their own name. If an application is made to open / activate / maintain joint account(s), each joint account holder must separately complete and sign a declaration form in their own name.

重要提示：签署或提交本文件，即确认所提供的信息均真实、准确且完整。我们感谢您在确保所有内容准确无误方面的配合，因为根据香港法律，提供虚假或误导性信息属于严重的刑事犯罪，可能导致您的申请或银行服务被取消，并面临严重的刑事处罚。
Important note: By signing or submitting this document, you confirm that all information provided is true, accurate and complete. We appreciate your cooperation in ensuring everything is correct, as providing false or misleading information is a serious criminal offence under Hong Kong law, and it could result in cancellation of your application or banking services, and severe criminal penalties.

客戶簽署 Signature of Customer	
姓名 Full Name	
开立/启动/维持账户身份证明文件号码 (往来港澳通行证 或 中华人民共和国护照) ID number used for account opening / activation / maintenance (China Exit-entry Permit or People's Republic of China Passport)	
客戶簽署 Signature of Customer	
X 請用留存本行之印鑑簽署 Please use signature(s)/chop(s) filed with the Bank	
日期 (日/月/年) Date (DD/MM/YY)	

銀行專用 For Bank Use Only	
Staff Name:	Staff ID: